Amos 4

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Hört[H8085] dieses[H2088] Wort[H1697], ihr Kühe[H6510] Basans[H1316], die[H834] ihr auf dem Berg[H2022] Samarias[H8111] seid, die ihr
die Armen[H34] bedrückt[H6231], die Dürftigen misshandelt[H7533] und zu euren Herren[H113] sprecht[H559]: Bring[H935] her[H935],
dass wir trinken[H8354]! [?][H1800] **2** Geschworen[H7650] hat der Herr[H136], HERR[H3069], bei seiner Heiligkeit[H6944]: Siehe[H2009],
Tage[H3117] werden über[H5921] euch kommen[H935], da man euch an Haken[H6793] wegschleppen[H5375] wird und euren
Rest[H3191] an Fischerangeln[H5518 H1729]. **3** Und ihr werdet durch die Mauerrisse[H6556] hinausgehen[H3318], eine jede[H802]
vor[H5048] sich[H5048] hin[H5048], und ihr werdet nach Harmon[H20382] hingeworfen[H7993] werden, spricht[H5002] der HERR[H3068].

4 Geht[H935] nach Bethel[H1008] und übertretet[H6586], nach Gilgal[H1537] und vermehrt[H7235] die Übertretung[H6586]! Und bringt[H935]
jeden Morgen[H1242] eure Schlachtopfer[H2077], alle drei[H7969] Tage[H3117] eure Zehnten[H4643]; **5** und räuchert[H6999] von dem
Gesäuerten[H2557] Dankopfer[H8426], und ruft[H7121] aus[H7121], verkündet[H8085] freiwillige[H5071] Gaben[H5071]! Denn[H3588] so[H3651]
liebt[H157] ihr es, ihr Kinder[H1121] Israel[H3478], spricht[H5002] der Herr[H136], HERR[H3069]. [?][H4480]

6 Und so habe auch[H1571] *ich[H589]* euch reine[H5356] Zähne[H8127] gegeben[H5414] in allen[H3605] euren Städten[H5892] und
Mangel[H2640] an Brot[H3899] an allen[H3605] euren Orten[H4725]; und doch seid ihr nicht[H3808] bis[H5704] zu mir umgekehrt[H7725],
spricht[H5002] der HERR[H3068]. **7** Und auch[H1571] ich[H595] habe euch den Regen[H1653] entzogen[H4513], als noch[H5750] drei[H7969]
Monate[H2320] bis zur Ernte[H7105] waren; und ich habe auf[H5921] die eine[H259] Stadt[H5892] regnen[H4305] lassen, während ich
auf[H5921] die andere[H259] Stadt[H5892] nicht[H3808] regnen[H4305] ließ; der eine[H259] Acker wurde beregnet[H4305], und der Acker,
auf[H5921] den es nicht[H3808] regnete[H4305], verdorrte[H3001]; [?][H2513] [?][H2513] [?][H834] **8** und zwei[H8147], drei[H7969] Städte[H5892]
wankten[H5128] zu[H413] einer[H259] Stadt[H5892] hin, um Wasser[H4325] zu trinken[H8354], und wurden nicht[H3808] satt[H7646]. Dennoch
seid ihr nicht[H3808] bis[H5704] zu mir umgekehrt[H7725], spricht[H5002] der HERR[H3068]. **9** Ich habe euch mit Kornbrand[H7711] und
mit Vergilben[H3420] geschlagen[H5221]; eine große[H7235] Zahl[H7235] eurer Gärten[H1593] und eurer Weinberge[H3754] und eurer
Feigen-[H8384] und eurer Olivenbäume[H2132] fraß[H398] die Heuschrecke[H1501]. Dennoch seid ihr nicht[H3808] bis[H5704] zu mir
umgekehrt[H7725], spricht[H5002] der HERR[H3068]. **10** Ich habe die Pest[H1698] unter euch gesandt[H7971] in der Weise[H1870]
Ägyptens[H4714]; ich habe eure Jünglinge[H970] mit dem Schwert[H2719] getötet[H2026], indem zugleich[H5973] eure Pferde[H5483]
gefangen[H7628] weggeführt[H7628] wurden, und ich ließ[H7971] den Gestank[H889] eurer Heerlager[H4264] aufsteigen[H5927], und
zwar in eure Nase[H639]. Dennoch seid ihr nicht[H3808] bis[H5704] zu mir umgekehrt[H7725], spricht[H5002] der HERR[H3068]. **11** Ich
habe eine Umkehrung[H4114] unter euch angerichtet[H2015] wie die Umkehrung[H4114] von Sodom[H5467] und Gomorra[H6017]
durch Gott[H430]; und ihr wart[H1961] wie ein Brandscheit[H181], das aus[H4480] dem Feuer[H8316] gerettet[H5337] ist. Dennoch seid
ihr nicht[H3808] bis[H5704] zu mir umgekehrt[H7725], spricht[H5002] der HERR[H3068].

12 Darum[H3651] werde ich dir so[H3541] tun[H6213], Israel[H3478]. Weil[H6118 H3588] ich dir dieses tun[H6213] will, so mach dich bereit,
Israel[H3478], deinem Gott[H430] zu begegnen[H7125]! [?][H2063] [?][H3559] [?][H3559] **13** Denn[H3588] siehe[H2009], der die Berge[H2022]
bildet[H3335] und den Wind[H7307] schafft[H1254] und dem Menschen[H120] kundtut[H5046], was[H4100] sein Gedanke[H7808] ist; der die
Morgenröte[H7837] und die[3] Finsternis[H5890] macht[H6213] und einherschreitet[H1869] auf[H5921] den Höhen[H1116] der Erde[H776]:
HERR[H3068], Gott[H430] der Heerscharen[H6635], ist sein Name[H8034].

Fußnoten

1. Eig. euer Letztes
2. Der Sinn dieses Wortes ist unbekannt
3. And. üb.: die Morgenröte zur

Druckausgabe erzeugt am 26.07.2025 auf bibelkommentare.de